ML. - 1 - L. 6558/1.

13 IV 1959

ROYAUME DE BELGIQUE. Coordinations (2) KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 20 février 1959, d'une demande d'avis sur un projet de loi "définissant le terme "invalide de la guerre 1940-1945" employé dans les lois du 27 mai 1947 et du 14 février 1955 réglant l'attribution des bonifications d'ancienneté au personnel rétribué par l'Etat", a donné le 17 mars 1959 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 20e februari 1959 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot bepaling van de uitdrukking "oorlogsinvalide 1940-1945" gebruikt in de wetten van 27 mei 1947 en 14 februari 1955 tot regeling van de toekenning van anciënniteitsbijslag aan het door de Staat bezoldigd personeel", heeft de 17e maart 1959 het volgend advies gegeven :

Le projet a comme objet de définir le terme "invalide de la guerre 1940-1945" employé dans les dispositions législatives qui prévoient l'octroi de bonifications d'ancienneté au personnel rétribué par l'Etat :

1° dans l'article 13 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947, assurant aux Belges mobilisés la réintégration dans leurs fonctions et accordant aux invalides de guerre, anciens combattants, membres de la résistance, prisonniers politiques, veuves et orphelins de guerre, déportés, réfractaires au travail et autres victimes des guerres 1914-1918 et 1940-1945, un droit de priorité pour l'accession aux emplois publics, coordonnée par l'arrêté du Régent du 19 juin 1947;

2° dans la loi du 14 février 1955 réglant l'attribution des bonifications d'ancienneté aux militaires des forces armées et de la gendarmerie, invalides de la guerre 1940-1945, d'une part, et aux ministres des cultes rétribués par le Trésor public, invalides de la guerre 1940-1945, d'autre part.

I.

Il serait de meilleure technique législative d'insérer la définition que donne le projet de la notion d'"invalide de la guerre 1940-1945" dans les lois de 1919 et 1947 et de 1955. Si, toutefois, le Gouvernement estime préférable de s'en tenir à la forme actuelle du projet, il y aurait lieu de mieux faire ressortir que l'article unique ne s'applique qu'aux lois citées dans l'intitulé.

II.

Il résulte des intentions du Gouvernement que le projet est un projet de loi interprétative et que, dès lors, il rétroagira à la date d'entrée en vigueur des lois qu'il interprète.

Pour qu'aucun doute ne subsiste à cet égard, il serait préférable d'indiquer ce caractère interprétatif dans l'intitulé du projet.

III.

Tout en se référant aux lois coordonnées sur les pensions de réparation pour définir la notion d'invalide, le projet ne vise pas l'extension des dites lois "aux militaires et ouvriers civils, membres d'une unité de démineurs ou du service d'enlèvement et de destruction d'engins explosifs de l'armée", auxquels ces lois accordent par leur article 57, § 2, remplacé par la loi du 26 juillet 1952, des pensions de réparation pour des accidents survenus après le 25 août 1947.

.../...

IV.

Il y a lieu de signaler qu'il existe d'autres dispositions législatives qui emploient les termes "invalides de la guerre 1940-1945" sans que ces termes aient été définis : il faut citer notamment l'article 2 de la "loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947".

\+

\+ \+

Sous réserve des observations I et IV ci-dessus, le Conseil d'Etat propose de rédiger le projet comme suit :

PROJET DE LOI INTERPRETANT LE TERME "INVALIDE DE LA GUERRE 1940-1945" POUR L'APPLICATION DES DISPOSITIONS LEGISLATIVES REGLANT L'ATTRIBUTION DES BONIFICATIONS D'ANCIENNETE AU PERSONNEL RETRIBUE PAR L'ETAT.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

.../...

Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.-

Est invalide de la guerre 1940-1945, pour l'application de l'article 13 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947 et pour l'application de la loi du 14 février 1955, qui octroient des bonifications d'ancienneté au personnel rétribué par l'Etat, celui à qui une invalidité est reconnue en vertu des lois coordonnées sur les pensions de réparation, pour un fait dommageable survenu après le 24 août 1939 et avant le 26 août 1947, sous réserve des limitations prévues par l'article 2 de ces lois.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense nationale,

Het ontwerp strekt ertoe een definitie te geven van de term "oorlogsinvalide 1940-1945", die gebruikt wordt in de wetsbepalingen tot toekenning van anciënniteitsbijslag aan het door de Staat bezoldigd personeel :

1° in artikel 13 van de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 tot verzekering van de wederopneming der gemobiliseerde Belgen in hun bediening en tot toekenning aan de oorlogsinvaliden, oudstrijders, leden van de weerstand, politiek gevangenen, oorlogsweduwen en -wezen, gedeporteerden, arbeidsweigeraars en andere slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945, van een prioriteitsrecht voor de toegang tot de openbare betrekkingen, welke wet gecoördineerd is bij het besluit van de Regent van 19 juni 1947 ;

2° in de wet van 14 februari 1955 tot regeling van de toekenning van anciënniteitsbijslag enerzijds aan de militairen van de krijgsmacht en van de Rijkswacht, oorlogsinvaliden 1940-1945, en anderzijds aan de door de Schatkist bezoldigde bedienaars van de erediensten, oorlogsinvaliden 1940-1945.

I.

Uit een oogpunt van wetgevingstechniek ware het verkieslijk de definitie van het begrip "oorlogsinvaliden 1940-1945", welke het ontwerp geeft, in de wetten van 1919 en 1947 en van 1955 op te nemen. Acht de Regering het evenwel raadzaam de huidige vorm van het ontwerp te behouden, dan zou duidelijker tot uiting

.../...

moeten komen dat het enig artikel alleen toepassing vindt op de in het opschrift vermelde wetten.

II.

Uit de bedoelingen van de Regering blijkt dat het ontwerp een ontwerp van interpretatieve wet is en dat het derhalve zal terugwerken tot de datum waarop de door het besluit geïnterpreteerde wetten in werking zijn getreden.

Om alle twijfel hieromtrent weg te nemen, verdient het aanbeveling in het opschrift van het ontwerp op dit interpretatief karakter te wijzen.

III.

Het ontwerp verwijst weliswaar naar de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen om het begrip invalide te omschrijven, doch maakt geen gewag van de uitbreiding van deze wetten tot "de militairen en de burgerlijke werklieden, leden van een eenheid ontmijners of van de dienst voor opruiming en vernietiging van ontploffingstuigen van het leger", aan wie deze wetten in artikel 57, § 2, dat vervangen is door de wet van 26 juli 1952, vergoedingspensioenen toekennen voor ongevallen die zich na 25 augustus 1947 voorgedaan hebben.

.../...

IV.

Er moge worden op gewezen dat nog andere wetsbepalingen de term "oorlogsinvaliden 1940-1945" gebruiken, zonder dat van die termen een definitie is gegeven: onder meer moet worden vermeld artikel 2 van de "wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947".

\+

\+ +

Onder voorbehoud van de opmerkingen onder I en IV hiervoren, stelt de Raad van State voor het ontwerp als volgt te lezen :

ONTWERP VAN WET TOT INTERPRETATIE VAN DE TERM "OORLOGSINVALIDE 1940-1945" VOOR DE TOEPASSING VAN DE WETSBEPALINGEN TOT REGELING VAN DE TOEKENNING VAN ANCIENNITEITSBIJSLAG AAN HET DOOR DE STAAT BEZOLDIGD PERSONEEL.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Landsverdediging is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

.../...

Enig artikel.-

Voor de toepassing van artikel 13 van de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 en voor de toepassing van de wet van 14 februari 1955, die anciënniteitsbijslag toekennen aan het door de Staat bezoldigd personeel, is oorlogsinvalide 1940-1945 degene aan wie een invaliditeit krachtens de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen is toegekend voor een schadelijk feit dat zich heeft voorgedaan na 24 augustus 1939 en vóór 26 augustus 1947, behoudens de beperkingen bedoeld in artikel 2 van deze wetten.

Gegeven te ,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Landsverdediging,

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.SUETENS, premier président,
de Heren : eerste-voorzitter,

L.MOUREAU, conseillers d'Etat,
G.HOLOYE, raadsheren van State,

F.DUCHENE, assesseurs de la section de législation,
F.VAN GOETHEM, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C.ROUSSEAUX, greffier adjoint, — greffier.
adjunct-griffier, — griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.
Le rapport a été présenté par M.F.REMION, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS.
Het verslag werd uitgebracht door de H.F.REMION, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) C.ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J.SUETENS.